

DIE VORSTÄDTE WIEN UND WIEDEN.

AUCH diese beyden Vorstädte gewähren einen mahlerischen Anblick. Wie man zum Kärnthnerthore hinaus kommt, zeigt sich zur Rechten die am Wienflusse hin erbaute *Wien-Vorstadt*, die sich seit *Joseph II.* so ansehnlich vergrößerte, und noch täglich durch den Anbau neuer Häuser verschönert wird. Der Wienfluß scheidet diese Vorstadt von der gegenüber liegenden *Neuwieden*. Dieser Fluß entspringt im Wienerwalde, und nimmt seinen Lauf von Süden gegen Norden. Bey *Burkersdorf* nimmt er den Mauerbach auf, läuft dann bey *Schönbrunn* vorbei, und stürzt sich, nachdem er einige Vorstädte und einen Theil des Glacis von Wien durchstrichen hat, zwischen dem Theresienthore und den Weißgärbern in die Donau. Dieser Fluß ist unbedeutend bey trockenem Wetter, aber fürchterlich bey Regengüssen. Seine größten Verheerungen richtete er im Jahre 1785 an. Man hat nun angefangen seine beyden Ufer mit jungen Weiden zu bepflanzen, und glaubt dadurch fernern Verwüstungen vorzubeugen. Rechts rückwärts erscheint die Kirche des *Magdalenengrundes* und hinter ihr die Allee, die von *Laxenburg* nach *Schönbrunn* führt.

Über die steinerne Brücke weg kommt man nach der *alten Wieden*. Diese Brücke ruhet auf 7 Pfeilern, und trägt den Stempel des Alterthums und des Gothischen Geschmacks. Das darauf befindliche steinerne Kreuz ward schon 1414 von der Wienerbäckerzunft errichtet. Am Eingange der *Wieden* sieht man das gräflich *Starhembergische Freyhaus*, ein ungeheures Gebäude, das am Erdgeschosse allein über 100 Familien zählt, und von mehr als 2000 Menschen bewohnt wird. Im Jahre 1759 ward es ganz vom Feuer verzehrt, und erst seit 1786 durch seinen jetzigen Besitzer mit einem zweyten Stockwerke vergrößert. Für die Wiener ist dieses Gebäude ein Lieblingsort, seitdem der bekannte Schauspielunternehmer *Schikaneder* hier seine beliebten Deutschen Opern aufführt. Links im Hintergrunde ragt der Thurm der *Paulanerpfarrkirche* hervor, die 1627 unter *Ferdinand II.* gestiftet ward. Links im Vordergrunde zwischen dem Wienflusse und der *Chaussee*, die um die Stadt führt, befindet sich der so genannte *Tandler- oder Trödelmarkt*, wo die Woche drey Mal so wohl alte als neue Waaren verkauft werden. Über die alte *Wieden* weg führt die Strafe nach Italien. Diese Vorstadt ist nicht nur sehr bevölkert, sondern wird auch von vielen der vermögichsten Bürger und Fabrikanten bewohnt.

LES FAUXBOURGS VIENNE ET WIEDEN.

CES deux fauxbourgs donnent un coup d'oeil pittoresque. On voit en sortant de la porte d'Italie à droite le fauxbourg de *Vienne* situé le long de cette riviere, agrandi de beaucoup depuis le regne de *Joseph II.* et s'embellissant de jour en jour par de nouvelles maisons. La *Vienne* sépare ce fauxbourg du *Neuwieden*, situé vis-à-vis. Cette riviere qui a sa source dans le bois de *Vienne (Wienerwald)*, prend son cours du midi au septentrion. A *Burkersdorf* elle reçoit le ruisseau Mauerbach; et après avoir passé à côté de *Schönbrunn*, traversé quelques fauxbourgs et une partie du glacis, elle se jette, entre la porte de *Thérèse* et les *Mégissiers* dans le Danube.

Cette riviere est petite et de très peu de conséquence, mais redoutable en tems d'orages et de pluyes. Elle fit ses derniers ravages en l'année 1785. L'on a depuis commencé à border de saules ses rivages escarpés, espérant par ce moyen de prévenir de pareilles dévastations. Vers la droite sur le derriere, on voit l'église du *Magdalenengrund* et plus au fond l'allée, qui conduit de *Laxenburg* à *Schönbrunn*.

Passant le pont de pierre on vient au *Wieden*. Ce pont repose sur 7 pilastres, portant l'empreinte de l'antiquité et d'un goût Gothique. La croix de pierre qui s'y voit, fut érigée dès l'année 1414 par le corps des boulangers. A l'entrée du *Wieden* à la droite les yeux sont frappés par l'immense bâtiment du Comte *Starhemberg*, dit *Freyhaus*, contenant seulement au rez-de-chaussée plus de 100 familles, et habité par plus de 2000 personnes. L'an 1759 il fut consumé par le feu de fond au comble, mais rétabli et augmenté d'un étage en 1786 par son possesseur actuel. Depuis que l'entrepreneur *Schikaneder* y donne de petits opera Allemands, cette maison est devenue le rendez-vous favori des Viennois. A gauche avance la tour du couvent des *Paulins* fondé en 1627 par *Ferdinand II.* Du même côté entre la riviere et la chaussée, qui conduit autour de la ville, se trouve la *fripperie*, où se vend trois fois par semaine de vieilles et nouvelles merceries. Le chemin pour l'Italie passe par le *Wieden*. Outre que ce fauxbourg est fort peuplé il est aussi habité par de bourgeois et de fabricans très riches.